

M
„mitanondo“
„insieme“

11 / 2022

**Die Gedanken der Erinnerung
bilden eine Brücke
über das Leben hinaus
(Michael Plener)**

**I silenzi non sono mai vuoti
ma sono luoghi
quasi sempre abitati
dalle persone che ci mancano...**

Vorschau - Rückblick

Prossimamente - Retrospettiva



Vorankündigung - Annuncio

- * 01.11. Allerheiligen / *Tutti i Santi*
- * 04.11. 16°° HI. Messe für alle unsere Verstorbenen
Santa Messa per tutti i nostri ospiti defunti
- * 11.11. kleine Martinifeier in den Wohnbereichen
piccola festa di „San Martino“ nei reparti
- * 12.11. 15°° Konzert der „Böhmischen aus Sexten“
Concerto della „Böhmische di Sesto“
- * 15.11. 10°° Lesestunde mit Olga / *Ora di lettura con Olga*
- * 16.11. 14:45 kleines Konzert / *piccolo concerto*: steirische Harmonika/*fisarmonica stririana*: Magdalena (II)
- * 28.11. 15°° Café Sonnenschein

Willkommen im Haus

Benvenute nella nostra casa

Judit Nadhazi

arbeitet als Heimgehilfin in der Hauswirtschaft seit 1. Oktober



Manuela Huber

Unterstützt seit Oktober das Team im Bereich Grafik und Design beim Monatsblatt



Portrait Serie unserer Bewohner

Serie di ritratti dei nostri ospiti

Kofler Teresa / "Resi"

- * kommt aus Olang
- * hat 3 Brüder und 3 Schwestern
- * hat einen Ehemann, aber keine Kinder, eines ist als Baby gestorben)
- * ihr Mann ist auch schon lange gestorben
- * arbeitete als Verkäuferin
- * ihre größte Leidenschaft war das Fischen
- * raucht gerne



David Ruggero

- * 2 Geschwister (älterer Bruder und jüngere Schwester)
- * hat nie geheiratet
- * Militärdienst in Pontebba (UD) geleistet
- * arbeitete in Fliesenfabrik in Longarone, dann in einer Schmiede in Ospitale, zuletzt im Sägewerk in Toblach – Arbeit zu finden war früher nicht immer leicht
- * war ein geselliger, sozialer Mensch
- * hat gern mit den Alpini Kollegen gefeiert
- * seine Leidenschaft: Singen und Tanzen
- * fuhr jedes Jahr ans Meer – konnte gut schwimmen
- * sein tiefer Glauben und das Gottvertrauen gab ihm immer schon in schwierigen Lebenssituationen viel Kraft und Mut



„Spieglein Spieglein an der Wand -
wer ist die Schönste im ganzen Land?“



Maria Freiberger

- * hat beim Hof "Marer" gearbeitet
- * hat 7 Geschwister
- * Ehemann Lois
- * hat 6 Kinder
- * war glücklich und zufrieden mit der Feldarbeit und mit den Tieren
- * an die Jugend: „Die jungen Menschen sollen ein bisschen zufriedener sein!“

Kühebacher Josef

- * hat 2 Schwestern (Frida und Kathi)
- * seine Mutter kommt aus Winnebach
- * jeder aus seiner Familie hat 20 Mio Lire von der Tante bekommen
- * war viel im Feld arbeiten
- * viele Freundinnen „Kane Kindo, weil kana inheiratn welln hot!“
- * hat 20 Jahre jeden Tag circa 2 Liter Wein getrunken



*„Specchio specchio delle mie brame -
chi è la più bella del reame?“*

Holzer Alfons

- * arbeitete überall wo es ihn brauchte
- * er ist mit seinem Leben zufrieden



Maria Komplöjer

- * verheiratet
- * 2 Kinder (Tochter Caroline und Sohn Helmut)
- * kommt aus Lengstein am Ritten
- * während dem 2. Weltkrieg in der Steiermark gelebt, kam dann aber wieder zurück
- * arbeitete als Serviererin in einem Hotel in Cortina
- * ist viel gereist in Deutschland, Österreich, Italien
- * nach dem Tod ihres Mannes war es eine schwere Zeit

Patrocínio Patrozinium



Vergelt's Gott fir de
guitn Niggilan
an die bäuerlichen
Senioren va Innichen

Beim Fest in unserer Kapelle, die der hl. Theresia geweiht ist, besucht uns schon viele Jahre der Verein der bäuerlichen Senioren und feiert mit uns das Patrozinium, gestaltet die Messe mit und verteilt anschließend Niggilan an die Heimbewohner.



Tag der Senioren 01. Oktober

Giornata degli Anziani
1° ottobre

1.10. Tag der Senioren

Am heurigen Tag der Senioren, der international gefeiert wird, haben wir den Männerchor Toblach/Innichen zu uns eingeladen. Viele schöne Lieder haben das Herz der Bewohner erfreut und man hat gespürt, dass Musik der Seele gut tut.

Dazwischen wurden von Barbara Mundartgedichte aus den Büchern von Agnes Küer, Hans Baur und Franz Brugger vorgetragen.

Marianna Kiebacher hat uns wunderbare, noch warme und gefüllte Niggilan spendiert.



Meraviglie della natura

osservare la natura per vivere senza fretta

Il risveglio del barbagianni

I barbagianni sono esperti costruttori di nidi

Questi gufi piuttosto comuni possono costruirsi una casa accogliente praticamente ovunque: in un granaio, in una siepe, sul campanile di una chiesa o in un tronco cavo.



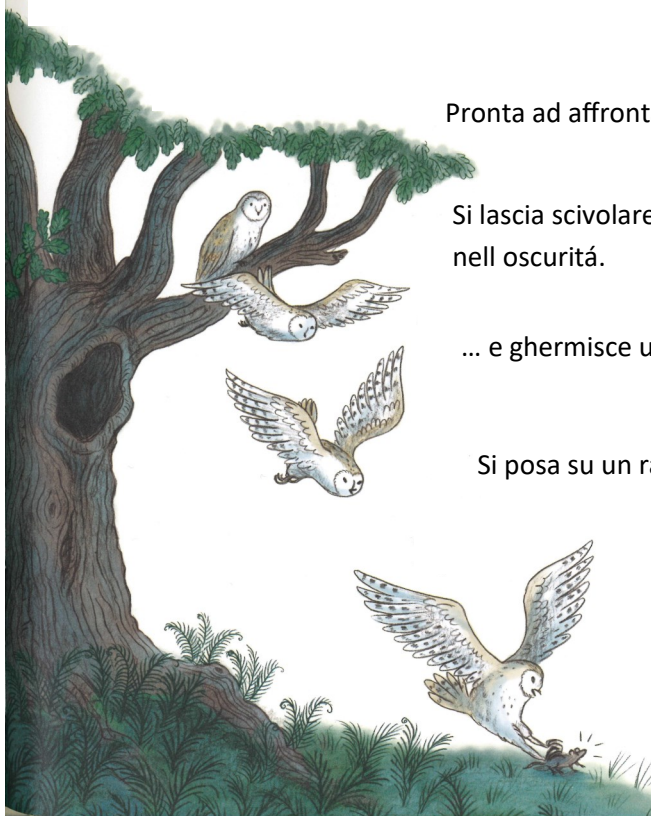
Questa femmina di barbagianni si é costruita il nido di un tronco cavo, foderandolo con le sue stesse „borre“ (palline di cibo non digerito), che riduce a brandelli con i lunghi artigli. Userá il nido per tutto l'anno, spesso per molti anni successivi! Il sole sta tramontando e si é appena svegliata molto affamata. Osserviamola prepararsi per una notte di caccia...



- ◆ Sta calando la notte e la femmina di barbagianni si sveglia nel suo albero cavo.
- ◆ Si stiracchia, godendosi la fresca aria della sera.
- ◆ Adesso é completamente sveglia!



- ◆ La sua giornata inizia con la cura del piumaggio, che é il suo modo di lavarsi.
- ◆ Poi si pulisce le zampe e gli artigli con il becco



Pronta ad affrontare il mondo, esce in cerca di cibo.

Si lascia scivolare giú dal nido e plana silenziosa nell'oscuritá.

... e ghermisce un topo con gli artigli affilati

Si posa su un ramo per mangiare. I barbagianni inghiottono le prede intere.



Wir Gedenken Noi ricordiamo

Santa Messa per gli nostri ospiti defunti
Heilige Messe für unsere verstorbenen Heimbewohner

Wir gedenken unseren verstorbenen Bewohner in der Heiligen Messe

Im November gedenken wir besonders:

† **31.07.22 Paula Happacher**

† **15.09.22 Berta Baur**

† **17.09.22 Josef Weitlaner**

† **21.09.22 Marianna Mair**

† **02.10.22 Maria Fuchs**

† **10.10.22 Waltraud Steger**

† **17.10.22 Anna Taschler**



In der Stille, in Gedanken oder in einem Gebet

„kimm sch mite...?“ „ci arrivi...?“

Wir suchen Begriffe mit den
vorgegebenen Anfangsbuchstaben



Stadt mit A _____

Land mit K _____

Getränk mit Z _____

Fluss mit M _____

Pflanze mit L _____

Tier mit V _____

Beruf mit M _____

Farbe mit O _____

Name mit G _____

Berg mit H _____

Auto mit F _____



Viel Spaß wünscht **Karolina**

Geburtstage im November

Compleanni nel mese di novembre

Heimbewohner - Ospiti della casa

- * 10.11 Anna Mitteregger
- * 14.11 Cristina Obexer



„Auguri“
„Olls guite“

Mitarbeiter - collaboratori

- * 10.11. Paul Sulzenbacher
- * 13.11. Verena Putzer
- * 14.11. Josefine Holzer
- * 24.11. Evelyne Beikircher
- * 25.11. Emma Strobl
- * 25.11. Miriam Oberhammer
- * 27.11. Michaela Reinwand

